

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 8 (1932)  
**Heft:** 30

**Artikel:** Eidg. Turnfest in Aarau  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-756443>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Eidg. Turnfest in Aarau



Georg Mirz beim Abschluss der obigen Turnübung. Nene 9.90. Mirz hatte Fecht am Paradenplatz, er verlor dort 1.5 Punkte. Seine Freibühne war eine Augenweide. Er war hübsch, wie die beiden Kämpfer um den ersten Rang sich bei den Probepartien am besten Fecht sein sportkameradschaftlich behilflich waren.



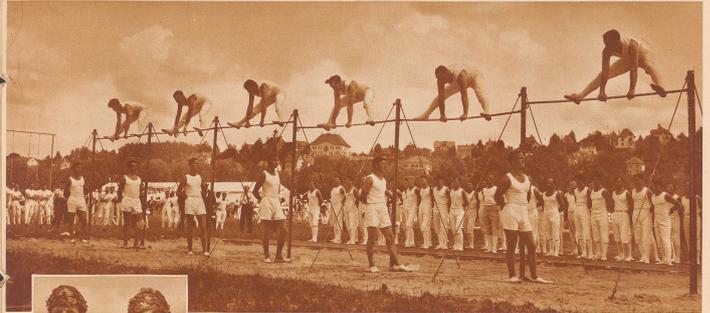
«Nicht mein Hund hat's kacken zum Hirten geist»



Eugen Mack vom Basler Bürgerturnverein holte sich mit 98.10 Punkten den ersten Kranz im Kunstturn. Der Kampf zwischen ihm und dem einzigen Georg Mirz im Chamo wurde am Sonntagvormittag vor einem andern Ring gespannt und begehrt. Zürcher ausstrahlend, beide Turner waren im Grunde gleichwertig, und es konnte sich nur um Zehntel oder Hundertel entscheiden, um die das Ergebnis auszuscheiden würde. Das Glück entschied für Mack. — Bild: Mack bei der freigeübten Reckübung. Nene 10



Die große und die kleine Sektion. Die große ist die Sektion Hans-Bünger, von der kleinen wissen wir den Namen nicht, aber das tut nichts zur Sache. Die zwei Bilder sagen genug. Der große Varian hat die Wirkung im Auge voran, er fällt ihm leichter zu gefallen — die große Zahl allein ist schon herabsetzend — hoch oben aber muss man vor allem die kleinen Turner von 9 und 12 Mann, aus den Dörfern ländlich und lands. Wenn sie vor dem Kampfbühnen stehen, sind ihre paar Leinwandkleider in ganz besonderer Weise prägnant, und die Arbeit ist ein so oft verdienst durch ungünstige Bauverhältnisse ausbedient durch die gerade ums Turnfest herum sich blühenden strengen ländlichen Arbeit. Ein Bravo den tapfern kleinen Sektionen!



Der erste Kranz im Nationalturnen fiel an Heinrich Werrli (links) vom Turnverein Bern-Büger, 96.7 Punkte. Der Sieger im Leichathletik-Einzelwettbewerb ist Hermann Ruckstuhl (rechts), vom Stadturnverein Winterthur.



Der Freitag nicht durch alle worden. Versuche. Ein lehrreicher Fehlschuss war es, der sich da in hundert der Bänke durch die redigendste Stuch bewegte.



Die wohlverdienten Lorbeerkränze der Sektionen

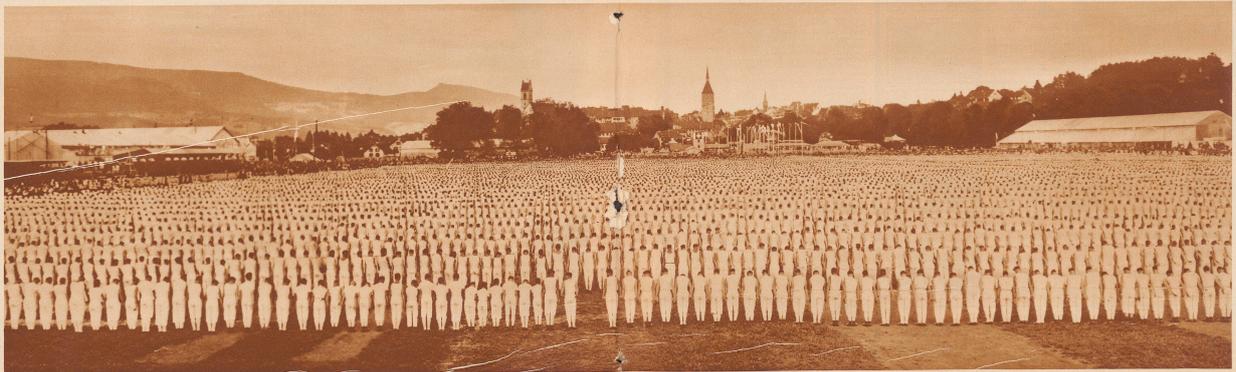


Aufnahmen von Mettler, Metzger und Staub

Die Leichathleten tragen vom erstenmal an einem festgesetzten Turnfest stärker in Erscheinung. — Der olympischen Wettkämpfer in Aarau sehr interessante Beobachtungen stellen über die Unterschiede der beiden Arbeitstypen, der sturmen und der leichtathletischen Körperübungen.



«Nicht schön gar, hat die Herr am Sonntag's Abig zur Kack geist, und wie groß gibt sie an Müdig z'Aarau bilde. Aber O'Katten bil' dieyenne, und er soll jett in frecht mit am Füllni, hat sie gramt»



**Die  
allgemeinen  
Übungen am  
Eidg. Turnfest  
in Aarau. Über  
20 000 Turner  
an der Arbeit!**

Am Montag, den  
18. Juli, am letzten  
Turnfesttage, tra-  
fen im Aarauer  
Sädhallen 20 000  
Schweizer Turner  
zu den allgemai-  
nen Übungen an.  
Für den Festbesu-  
cher ist diese Ge-

meinschafts-Arbeit  
immer ein unerhör-  
t packender Anblick,  
ein Bild, das dem  
abgeschliffenen  
Ausdruck «proletar-  
tische Arbeit» einen  
neuen Glanz gibt.  
Der Beobachter er-  
kennt hier die über-  
zeugende Sinnbil-  
dung eines auch in  
der jungen Genera-  
tion lebendigen  
Willens zur Zusam-  
mengehörigkeit,  
zur klugen Einord-  
nung in ein starkes  
Ganzes.  
Aufnahme Schatzmann



Benützen Sie in Ihrem eigenen Interesse für Ihre Insertionen die Zürcher Illustrierte



**Schloß- und Hotel-Pension Herlenstein**  
 das ruhige Park-Paradies am Vierwaldstättersee. Neurenovierte Häuser. Volle Pensionspreise: Schloß Fr. 11.—, Hotel-Pension Fr. 9.—. Über 1 km eigene Seepromenade.

**Cresta-Celerina** (bei St. Moritz)  
**Privat-Hôtel Solaria**  
 Prachtvolle Südlage, eigener Garten. Fließendes Wasser in allen Zimmern. Pensionspreis ab Fr. 12.—. Peter Wieland, Propr.

**Weggis - Hotel Paradis**  
 TELEPHON No. 61  
 Das Beste aus Küche und Keller. Pension: mit fließend. Wasser Fr. 9.50 ohne fließ. Wasser Fr. 8.50 per Woche mit Trinkgeld und Kurtaxe Fr. 68.—79.—.

**Meldhal** (900 m. ü. M.)  
**Hotel Alpenhof-Bellevue**  
 Das führende Haus an der Route Sarnen-Maldthal-Fruft. Pension von Fr. 7.50 bis 10.—. Bekannt gute Verpflegung. Bachforellen. Bevorzugtes Ausflugs- u. Weekend-Ziel. Illustrierte Prospekte d. F. Britschgi-Schälin, Bes.

**Ober-Yberg** 1135 m. Telefon 9  
 Autokurve Einsiedeln-Ybergereggen — Schwyz  
**Kurhaus Hotel Holdener**  
 Idealer, angenehmer Ferienort. Bestbekannt für prima Küche und Keller. Pensionspreis von Fr. 7.— an. Fam. Holdener & Guldin.

**ENGELBERG HOTEL EDELWEISS**  
 sonnig, ruhig, staubfrei, prachtvolle Rundsicht. Aller Komfort, vorzügliche Verpflegung. Pension ab Fr. 10.—

**BAD RAGAZ PARKHOTEL FLORA**  
 Ruhige, staubfreie Lage in großem Park - 2 Minuten von den Thermalbädern - Pensionspreis von Fr. 10.50 an - Garage Tel. 87 - Besitzer: Jb. Weber

**Yverdon-les-Bains** Telefon 65  
 Kurort für Arthritis, Arteriosklerose, Rheumatismus, Gallenstein-, Harn- und Leberleiden. Zwei Quellen.  
**Hôtel de la Prairie** Altbekanntes Familienhaus I. Ranges. Großer Park, Tennis, Garage. Das ganze Jahr geöffnet. B. Sœur-Rohrer, Propr.-Dir.

Für die Hotelgäste ist die "Zürcher Illustrierte" eine beliebte Unterhaltungslektüre!  
 Verlag: CONZETT & HUBER, ZÜRICH 4

**Wengen**  
 Genüßreiche und gemütliche Ferien verbringen Sie in den prachtv. geleg. **Hof. Alpenruhe u. Breithorn** Mäßige Preise. Verlangen Sie Prospekte. Besitzer: H. Gyger.

**GSTAAD HOTEL NATIONAL** (Montreux-Oberland)  
 1050 m über Meer  
 Zentrale Lage. Bürgerliches Haus. Absteigequartier der Schweizergäste. Pensionspreis von Fr. 9.50 an (Zimmer ohne fließendes Wasser). Von Fr. 11.— an (Zimmer mit fließend. Wasser). Autogarage. Burri-Wüthrich

**GSTAAD Hotel Oldenhorn** (Montreux-Oberland)  
 1050 m über Meer  
 Luft- und Sonnenkuren. Ruhige, staubfreie Höhenlage. Herrlicher Rundblick. Pensionspreis von Fr. 11.— an. R. Reichenbach-Burri

# 13995 Raucher

haben sich an der Preisaufgabe

## LAURENS SALAMBO

beteiligt

**Ergebnisse:**

I. Wie sind Sie veranlaßt worden, SALAMBO zu versuchen?  
 Antwort: **Durch die Inserate in den Zeitungen.**

II. Welche drei Gründe haben Sie veranlaßt, SALAMBO endgültig zu Ihrer Lieblings-Zigarette auszuwählen?  
 Antwort: **a) Ihr ausgesuchter, leichter u. reiner Geschmack. b) Ihre dem großen Verkaufe zuzuschreibende Frische. c) Das Vertrauen, welches der Welfruf der Marke Laurens einflößt und die Gewißheit stets gleichbleibender Qualität.**

III. Welches der beiden Schlagwörter ziehen Sie als für SALAMBO am gerechtfertigsten vor?  
 Antwort: **Zögern Sie nicht, es ist eine Laurens!**

**Kontrolliert durch Herrn Carteret, Notar in Genf.**

**Fr. 500.—**  
 Beltrametti Alex, Schindlerstraße, Zürich 6

**Fr. 200.—**  
 Jaccard Jules, Rue Orient-Ville, Lausanne  
 Dupuis Jules, Rue de Berne 35, Genève

**Fr. 100.—**  
 Blaschek Heinrich, Bärenegasse, Glarus  
 Moser Nestor, Fischerweg 2, Bienne  
 Schneebeli Jean, Hôtel des Crêtes, Clarens  
 Binggeli Arnold, Habsburgerstraße 9, Luzern

**Fr. 50.—**  
 Righini Henri, Rue du Stand 38, Genève  
 Möckli Emil, Schützenstraße 46, Winterthur  
 Merandaz Louis, Mathod p/Verdon  
 Imhof Karl, Kreuzmatt 96, Münchenstein (Basel)  
 Borner Olga Wwe., Solothurnerstraße 187, Olten  
 Schneebeli Hans, Hôtel Victoria, Montreux  
 Bucher Charles, Rigistrasse 37, Luzern  
 Schellinger K., Okenstraße 12, Zürich 6  
 Egginmann Emilie, Bella-Lui, Montlana  
 Oberhänsl Paul, Neue Zürcherstraße 27, Seebach (Zürich)  
 Hubschmid Jakob, Dorf 50, Zug  
 Chavillaz Oscar, Tour-Henri 9, Fribourg  
 Beyerler Gérald, Cossonay  
 Baumann Jane, Grand Rue 96, Montreux

**Fr. 20.—**  
 Lucas Albert, Cours de Rive 12, Genève  
 Thalmann Martin, Feldstraße 2, Wettingen  
 Gauschi Gottfried, Rütli b./Büren a./A. (Bern)  
 Häfeli Berthe, Rue Marthéray 9, Lausanne  
 Jost Edwin, Oelbergstraße, Menziken (Aargau)  
 Clerc Paul, Deux-Points 3, Genève  
 Matli Madeleine, Mooseggstraße, Langnau i.E.  
 Lochmatter Robert, Hotel Metropole, Interlaken  
 Ringwald Fritz, Seefeldstraße 12, Zürich 2  
 Homberger Werner, Aegerlenstraße 48, Zürich 3  
 Müller Willy, Schreiner, Bauma (Zürich)  
 Pasquilli Irma, Cité 27, Genève  
 Schwab Hans, Uhrmacher, Kallnach  
 Sterchi Walter, Pallens s/Montreux  
 Schenkel Alphonse, Industrie 13, Chaux-de-Fonds  
 Renato Jlecchia, Via Al Sasso, Bellinzona  
 Eisenstein Simon, Schlachthausstraße 48, Bienne  
 Ehrsam Rudolf, Sonnmatzstraße, Wädenswil  
 Ris Gertrude, Ledentochter, Fislisbach b/Baden  
 Isler Emil, Scharfenstraße 46, Wettingen  
 Borloz Gaston, Poste, Grange-Canal  
 Piaget André, Doubs 155, Chaux-de-Fonds  
 Torgler Max, Bäckerstraße 209, Zürich 4  
 Hädener Gustave, Rue des Boulevards, Bulle  
 Rebmann Blanche, Gertrudstraße 98, Zürich  
 Bühlimann Edouard, Bourdigny (Genève)  
 Fileppi Charles, Rue Jean-Jacquet 4, Genève  
 Zumliach Alfred, Rue du Progrès 7 A, Fribourg  
 Gauthier Julien, Les Myosotis, Morges  
 Schütz Marguerite, Rue Neuve 18, Chaux-de-Fonds  
 Rieth Fritz, Moymattstraße 45, Luzern  
 Kündig Otto, Guardavel, Davos  
 Fischer Adolphe, Av. de la Gare, Vevey  
 Dufour Hélène Mme, Rue de Berne 22, Genève  
 Piccot Ernest, Photographe, Saïgnelégier  
 Engel Berthe, Industrie 2, Fribourg  
 Cuffin Marcel, Rue du Nord 111, Chaux-de-Fonds  
 Schibli Ernst, Handlung, Fislisbach (Aargau)  
 Baltis Wilh., Zollamt, Merischausen (Schaffhausen)  
 Teplij Leo, Tödistraße 63, Zürich 2  
 Rey Pierre, Pont Suspendu 73, Fribourg  
 Hornung Anna, Rue Merle d'Aubigné 3, Genève  
 Ryser Robert, R. Numa-Droz 158, Chaux-de-Fonds  
 Kissinger-Bretcher Werner, Bäumlstraße 11, Ober-Winterthur  
 Hofer Jean-Louis, La Coudre 6, Neuchâtel  
 Büchi Adolf, Handlung, Hagenbuch b/Aadorf (Zürich)  
 Jenny W. F., Sîfafa (Zürich)  
 Codourey André, A la Gare, Romont  
 Chelatan Yvonne, Av. de la Harpe, Lausanne  
 Künzi Joly Jeanne, Raudrières 25, Neuchâtel